



Canadian confederation was just four years old when Confederation Life was established in 1871. The country's growth and our own have had many parallels. We are particularly proud of our share in two major achievements. At home we have helped make Canadians the world's largest per capita owners of life insurance. Internationally, we have been contributing for 67 years to Canada's record as the greatest exporter of life insurance.

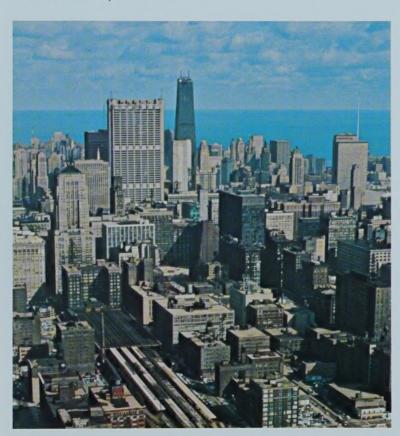


Canada Much of Confederation Life's sound growth is due to the firm foundations laid in 1871. While it has become an international organization of proud repute, Canada still remains its largest single marketing area. Products and services are under constant review.





*United States* We entered this area in 1926 and are now licensed in 35 states. There has been marked expansion in recent years and the present rate of development is to be continued.





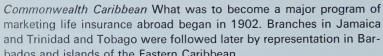
*United Kingdom* Confederation Life has been a familiar name in the United Kingdom since 1906 and we now have 29 branches. Organizational and marketing operations have gradually become almost identical to North American techniques.

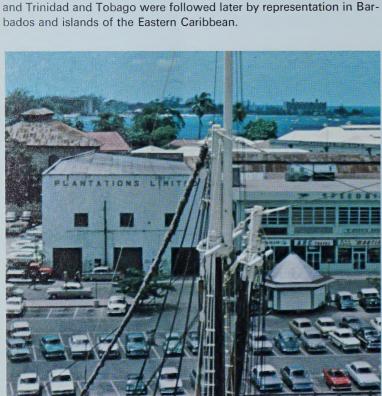


















Puerto Rico

Venezuela

Spanish-speaking Caribbean Branches were opened in Dominican Republic in 1930 and in Puerto Rico in 1934. We commenced business in Venezuela in 1945 and have been represented there since 1967 by an affiliate, La Confederación del Canadá Venezolana, C.A.



## 1968 ACHIEVEMENTS AT A GLANCE

1967	1968
\$ 8,638,000	\$ 10,658,000
9,218,000	13,672,000
377,724,000	451,662,000
301,283,000	507,803,000
2,416,486,000	2,642,541,000
2,374,075,000	2,979,979,000
724,437,000	778,961,000
35,212,000	44,894,000
85,027,000	94,234,000
10,955,000	10,664,000
693,138,000	737,329,000
55,431,000	58,429,000
6.17%	6.19%
	\$ 8,638,000 9,218,000 377,724,000 301,283,000 2,416,486,000 2,374,075,000 724,437,000 35,212,000 85,027,000 10,955,000 693,138,000 55,431,000

## ANNUAL REPORT OF THE DIRECTORS



John K. Macdonald, President

Before reporting on the results achieved in 1968 the Directors record their regret on the resignations of Mr. George M. Black, Jr., appointed to the Board in 1956, and Mr. J. Lyman Trumbull, appointed to the Board in 1946

We welcome to the Board Sir Ralph Perring, Bt., of London, England. This is the first time that the Board of Directors has included a resident of the United Kingdom, where the Association has a rapidly increasing number of policyholders.

The year 1968 was highly successful by all standards—in comparison with previous years, with the results of our competitors and with the demanding targets which we set for ourselves. Looking first at the sale of new policies, annual premiums on these amounted to \$24,330,000, an increase of 36% over 1967. Of this total, \$10,658,000 was from Individual policies and \$13,672,000 from Group policies.

New Individual Life Insurance sold amounted to \$451,662,000 and new Group Life Insurance to \$507,803,000. Life Insurance in force has now reached \$5,622,520,000. In addition, health insurance and pension bene-

fits have become increasingly important in our operations and now represent close to half of our business.

Income in 1968 rose to \$180,916,000. Of this amount \$138,443,000 came from premiums paid by policyholders, while \$42,473,000 came from income earned through our investment operations.

Investment results are a major factor in our ability to offer insurance services at attractive, competitive rates. During 1968, funds invested by the Association earned income at the rate of 6.19% after deducting investment expenses.

Payments to beneficiaries amounted to \$22,190,000 and payments to living policyholders to \$82,707,000. Payments under Health Insurance contracts now represent almost half of the payments made to living policyholders.

#### 1968 in Review

At the end of 1968 we took the final step in the mutualization program which was begun in 1958. Confederation Life is now a mutual company. The excellent financial results of the past few years have enabled us to accomplish the purchase of shares at no cost to the participating policyholders who are now the owners of the Association.

With a history of past successes, it is most important that we continue to guard against complacency and that we intelligently and aggressively plan for the future. Our long range corporate plans ensure that all our energies are directed toward the opportunities of markets that are growing. Each year since the beginning of this planning process, our results have encouraged us to set increasingly ambitious future objectives.

Careful study is being given to the changing environments in which the industry and our company will be operating and to the design of products and services in areas that will meet the requirements of a public that is growing in size and changing in needs, habits and desires.

Public response to new products has been most encouraging. Individual policies which combine the guarantees of life insurance contracts with the growth potential of funds invested in stocks continue to increase in popularity. These and other products, specially designed to meet the needs of the future, have played a large part in our growth in sales.

Among new Group products, we are featuring Pension Funds that are geared to the changing cost of living and emphasize the investment services which we can provide to our clients.

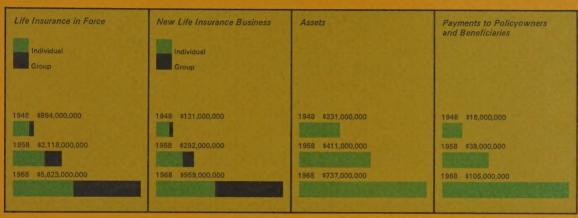
We have continued our program of vigorous expansion in all areas where we operate, with new offices being opened to aid our marketing plans and to give better service to our clients. Expansion has been particularly successful in the United States, where licenses were obtained in 9 additional states, bringing to 35 the number of states in which we now operate.

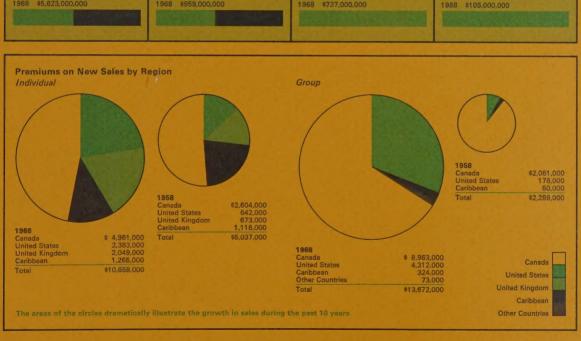
La Confederación del Canadá Venezolana, C.A., our affiliated company in Venezuela, completed its first full year of operation with results that have been satisfactory. The results of the affiliate are excluded from the figures in this report

The Directors convey their congratulations to the world-wide organization of Confederation Life for the fine results of 1968 and join each member of the staff in looking forward to the challenges of future years.

Guilander

President





## STATEMENT OF OPERATIONS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1968

	1967	1968
Amounts Received		
Premiums from Policyowners	\$122,165,411	\$138,443,238
Interest, Dividends and Rents from Investments, less Investment Expenses	40.249.075	42,473,400
	\$162,414,486	\$180,916,638
	\$102,414,400	\$160,310,036
Amounts Paid or Set Aside for Future Payment		
Death Claims	\$ 22,421,411	\$ 22,190,774
Endowments Matured	9,735,498	9,573,502
Annuity Payments	5,442,625	6,107,852
Disability and Health Benefits	28,476,215	34,897,451
Surrender Payments	16,872,832	19,272,505
Interest to Policyowners	2,078,433	2,191,634
Premium Refunds to Policyowners	10,955,314	10,664,044
For Policyowners and Beneficiaries	\$ 95,982,328	\$104,897,762
Increase in funds necessary for future contract payments and premium refunds	30,526,482	35,370,122
Service, Sales and Administration Expenses	26,617,728	31,072,158
Government Taxes and Licence Fees	2,714,582	2,935,400
Profits and Losses on investment transactions and adjustments of asset values	3,566,995	3,029,065
(This includes writedowns of \$100,000 in 1968, and \$700,000 in 1967 pertaining to		
the Association's capital stock acquired under mutualization plan)	(4.40=.040)	(0.40.070
Transfer (from) Policyowners' Insurance and Annuity Reserve Transfer to Contingency Reserve	(4,105,318)	(348,676
Increase in Reserved Surplus	4,456,142	963,000
morease in neserveu surpius	2,655,547	2,997,807
	\$162,414,486	\$180,916,638

## **BALANCE SHEET** AS AT DECEMBER 31, 1968

Assets which assure fulfilment of liabilities	1967	1968
Bonds and Stocks The values of these securities are shown at amortized cost or less. In the aggregate, these values are less than those authorized by the Department of Insurance, Canada.	\$307,097,860	\$327,158,122
Mortgage Loans and Sale Agreements on Real Estate	282,116,014	287,065,607
Segregated Investments	18,475,944	27,559,349
Head Office Premises and Properties Purchased for Income	19,555,196	25,352,097
Loans on Policies Policyowners have borrowed these monies by using their policies as collateral security.	39,275,003	43,705,250
Cash on Hand in Banks, Including Time Deposits  These cash balances are carried to make prompt payment of all liabilities falling due.	4,006,135	721,180
Interest and Rents Earned but not yet Received Interest on investments is earned continuously, but is collected only on specific interest due dates.	8,371,357	8,861,151
Premiums in Course of Collection and Other Assets	14,240,319	16,907,125

#### Auditors' Report

We have examined the balance sheet of Confederation Life Association as at December 31, 1968 and the statement of operations for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances; the liability to provide for payments guaranteed under insurance and annuity contracts and the premium refunds to be paid to policyowners were determined and certified by the Association's Actuary.

Based on our examination and the certificate of the Actuary, we report that in our opinion these financial statements present fairly the financial position of the Association as at December 31, 1988 and the results of its operations for the year then ended. The assets and liabilities in currencies other than Canadian are shown at book rates which approximate current rates. If current rates had been used, the surplus as shown would be increased.

untents.

\$737,329,881

Liabilities to policyowners, beneficiaries and others	1967	1968
Policyowners' Insurance and Annuity Reserve The amount required, in addition to future premiums and interest, to ensure the payment of benefits under insurance and annuity contracts.	\$527,656,819	\$552,938,194
Policyowners' Deposits at Interest Policy proceeds, premium refunds and amounts to pay future premiums left with the Association to be accumulated at interest.	37,451,215	40,169,201
Segregated Funds	18,475,944	27,559,349
Policy Benefits in Process of Payment Claims for which documents not complete and provision for those of which advice not yet received.	19,576,331	20,367,870
Premium Refunds to Policyowners Provision for refunds payable in the next and later years.	10,774,057	13,304,599
Other Liabilities  Amounts received and not yet allocated together with provision for taxes and other expenses.	9,420,211	10,246,610
Contingency Reserve	13,352,000	14,315,000
Capital Stock The mutualization program was completed and the capital stock cancelled in 1968.	1,000,000	
Reserved Surplus This amount is held in reserve to reinforce the Association's security.	55,431,251	58,429,058

## STATEMENT OF ASSETS

	Bonds		
12.95%	Government		
	Governments of Canada, United Kingdom, British Commonwealth and		
	United States of America	\$ 43,914,917	
	Canadian Provinces Other	38,603,031	
		12,936,512	
	Total Government Bonds	\$ 95,454,460	
3.14	Municipal	\$ 23,170,775	
20.24	Other Bonds		
	Public Utilities and Transportation	\$ 37,486,599	
	Industrial and Miscellaneous	111,767,114	
	Total Other Bonds	\$149,253,713	
	Total Bonds	\$267,878,948	
8.04	Stocks		
	Preferred	\$ 4,767,330	
	Common	54,511,844	
	Total Stocks	\$ 59,279,174	
	Total Bonds and Stocks		\$327,158,122
38.93	Mortgage Loans on Real Estate		287,065,607
3.44	Head Office Premises and		
	Properties Purchased for Income		
	Head Office	\$ 6,636,162	
	Held for Income	18,715,935	
	Total Properties Owned		25,3 <b>5</b> 2,097
13.26	Other Assets		97,754,055
00 %	Total Assets		\$737,329,881

## DIRECTORS

## J. K. Macdonald, President Director, Canada Permanent Companies

Director, Consumers' Gas Company

## D. A. MoIntosh, Q.C., Vice-President Director, Argus Corporation Limited Director, Bank of Montreal

## J. P. R. Wadsworth, Vice-President Vice-Chairman, Canadian Imperial Earlk of Commerce Director, Holt Renfrew & Company

#### R. F. Chisholm, O.B.E.

Executive Vice-President and Director,
Dominion Stores Limited
Director, R.L. Crain Limited

#### P. P. Daigle

Director, RCA Victor Company Limited Director, Dominion Stores Limited

#### J. C. Davidson

Executive Vice-President,
Confederation Life Association

#### H. G. De Young

General Manager, New Zealand Steel Limited

## C. M. Harding, O.B.E.

Chairman of the Board,
Harding Carpets Limited
Director, The Toronto-Dominion Bank

### T. E. Ladner, D.S.C., Q.C.

Director, Wire Rope Industries of Canada Ltd. Director, Western Canada Steel Limited

#### G. E. Mara

President and Director,
William Mara Company Limited
Director, Formosa Spring Brewery
Limited

#### R. H. L. Massie

President, The Dominion Insurance Corporation Director, Firemen's Insurance

Company of Newark, New Jersey

### H. C. F. Mockridge, Q.C.

Director, The International Nickel Company of Canada, Limited Director, Bank of Montreal

#### A. Monast, Q.C.

Vice-President and Director,
Canadian Imperial Bank of Commerce
Director, Noranda Mines Limited

## Sir Ralph Perring, Bt.

Chairman, Pering Furnishings Limited Chairman, British National Exports Council — Canada

## M. O. Simpson, Jr.

Chairman and President, Combined Engineered Products Limited Director, Royal Bank of Canada

J. K. Macdona President	ld			OFFICERS
J. C. Davidson Executive Vice-President		J. T. Birkenshaw, Corporate Research Vice-President C. D. Gossage, O.B.E., M.D., F.R.C.S.(Edin.), Medical Vice-President	W. J. Pratt, Personnel Vice-President H. A. W. Smith, B.A., M.D., Assistant Vice-President, Medical	
Control	B. T. Holmes Vice-President, Corporate Administration	P. D. Burns, Administrative Vice-President, Corporate M. N. Brooks, Assistant Vice-President, Data Processing	G. G. Myer, Assistant Vice-President and Corporate Actuary R. G. Stitt, Assistant Vice-President and Comptroller	D. A. Woolridge, Assistant Vice-President, Programming and Systems Development
Group Insurance	D. E. Watts Vice-President, Group Insurance	W. A. Allison, Financial Vice-President, Group Insurance J. M. Gill, Underwriting Vice-President, Group Insurance J. B. Heard, Administrative Vice-President, Group Insurance R. E. Malone, Investment Vice-President, Group Pension Funds	D. A. Telfer, Marketing Vice-President, Group Insurance B. W. Carpenter, Assistant Vice-President for Canada, Group Insurance Marketing K. T. Paton, Assistant Vice-President for the Caribbean, Group Insurance Marketing	W. J. Sweeney, Assistant Vice-President for the United States, Group Insurance Marketing R. L. W. Till, Assistant Vice-President, Group Pensions
Individual Insurance	W. J. D. Lewis Vice-President, Individual Insurance  J. H. B. Clover Vice-President and General Manager for the United Kingdom	Canada G. M. Cameron, Marketing Vice-President for Canada D. C. Bennett, Superintendent, Marketing Support for Canada M. J. Boyce, Superintendent of Agencies for Western Canada J. P. S. Costigane, Superintendent of Agencies for Atlantic Provinces F. P. Cronk, Superintendent of Agencies for Central Canada R. Gauthier, Superintendent of Agencies for the Province of Quebec D. C. Hartry, Superintendent of Agencies for Toronto H. W. Merrick, Superintendent of Agencies for Southwestern Ontario	United States P. W. Lloyd, Marketing Vice-President for the United States R. L. Hymes, Superintendent of Agencies R. H. Kay, Superintendent of Agencies D. B. Loveday, Superintendent of Agencies G. R. Wallace, Superintendent of Agencies United Kingdom J. H. B. Clover, Vice-President and General Manager for the United Kingdom W. L. Gemmell, Secretary for the United Kingdom S. J. Hawkins, Superintendent of Agencies K. M. Hilton, Superintendent of Agencies Sir Kenneth Robson, C.B.E., M.A., M.D., F.R.C.P.(Lon.), Chief Medical Referee for the United Kingdom	J. C. H. Tate, Investment Manager for the United Kingdom J. H. S. Thomas, Director of Agencies for the United Kingdom R. E. White, Chief Actuary for the United Kingdom  Caribbean Paul Wortman, Marketing Vice-President for the Caribbean  Home Office Administration G. W. Chalmers, Underwriting Vice-President E. Ruse, Actuarial Vice-President J. E. Smart, Administrative Vice-President R. D. Wright, Assistant Vice-President, Individual Insurance Services
Investment	W. J. Farmery Vice-President, Investments	F. B. Brooks-Hill, Investment Vice-President for the United States and Caribbean	R. E. Malone, Investment Vice-President for Canada and the United States, Common Stocks	A. J. Trusler, Investment Vice-President for Canada     J. C. H. Tate, Investment Manager for the United Kingdom
Secretarial	M. F. Auden Vice-President and Secretary	J. C. Mortimer, Assistant Secretary W. Wallace, General Auditor		
Legal	R. M. Bell Vice-President and General Counsel	W. R. Learmonth, Assistant Vice-President and Counsel		

City Vancouver	Manager	Canada (cont.) Quebec (cont.)	City Montreal-West	Manager J. G. Beausejour	United States (cont.)	City	Manager or General Agent
Vancouver-Centre	D. R. McDougali	Quebec (cont.)	Quebec	R. Goyette	Georgia (cont.)	Atlanta	Balanced Invesment
Vancouver-Kerrisdale Vancouver-Royal	T. E. Wright		Sherbrooke Three Rivers	A. Turcotte L. Bellerive			Planning, Inc. C. Jim Rice, President
Vancouver-West	W. Jahnke		IIIIee Vivei?	L. Delicitye		Atlanta	Murphy & Co. Inc.
Victoria	W. H. Fuller	New Brunswick	Fredericton	A. G. Andrew			K. J. Murphy, President
			Saint John	R. E. Hart		0	0.5.0.4.1
Calgary	N. T. Crowell					Savannah	G. E. & A., Inc. M. M. Greenfield,
Edmonton	J. F. Roth	Nova Scotia	Halifax	J. G. Hazel			President
Regina	S. J. McKee	Prince Edward Island	Charlottetown	V. F. MacDonald	Hawaii	Honolulu	D. L. Mikaelian
Saskatoon	F. R. Hill				Hawaii	Honolala	D. C. Mikacilali
Winnipeg		Newfoundland	St. John's	G. I. Hill	Illinois	Chicago	Eliel & Loeb Company
Winnipeg-Central	W. A. Hoag	United States	City	Manager or	Indiana	Indianapolis	R. T. Mullin Agency,
Winnipeg-Manitoba	G. Hunt	Olliton States	Oity	General Agent	- Indiana	, indiana, and	R. T. Mullin, President
m *-	II IZ MAN-E-II	Alabama	Birmingham	A. W. McNeely			
Barrie Brantford	H. K. Mitchell P. M. Shaughnessy				Louisiana	New Orleans	V. J. Bouterie
Hamilton	A. W. Brewer	California	Los Angeles	First Financial Insurance Corporation of America	Maryland	Baltimore	Leonhart & Company,
Kirkland Lake	A. P. Orr			R. M. Harris, President			Inc.
Kitchener-Waterloo	D. R. Armstrong			The first registration of the contraction	1		W. H. Leonhart, President
London Niagara Peninsula	H. H. Thomson S. C. Minor		Los Angeles	Life Sales Agency of		Silver Spring	Kaskin Diamond &
Ottawa	0. 0. mmor			Los Angeles			Associates, Inc.
Ottawa-City	S. D. Robertson			W. I. Reaume, President			
Ottawa-East	E. J. Shirley	Connecticut	Hartford	Underwriters Service Inc.	Massachusetts	Boston	W. L. McAree
Peterboro-Kingston Port Arthur	A. J. Gleeson E. M. Scott	Commodicat	Hurtioru	B. B. Kaplan, President		Worcester	J. J. Pietro, Jr.
Sault Ste. Marie	A. M. Young				Michigan	Detroit	The Benyas Corporation
Sudbury	D. J. Cahill	District of Columbia	Washington	Alton Inc.			D. Benyas, President
Toronto				R. R. Parks, President		Detroit	Detroit Business
Toronto-Central Toronto-City	J. L. Moore D. C. Luttrell	Florida	Fort Lauderdale	Special Risk			Underwriters Inc. J. C. Spieser, President
Toronto-East	V. Burke	Tiorida	T OIT Educidate	Underwriters, Inc.		Detroit	E. A. Goodman
Toronto-Eglinton	W. C. Weaver			E. D. Fuerst, President		Detroit	Professional Life
Toronto-Forest Hill	J. L. Lyons		Miami	Inter American Life			Underwriters Service,
Toronto-North Toronto-West	D. G. McEwan R. L. Mitchell			Underwriters Agency, Inc.			Inc. E. R. Mitchell, President
Windsor	B. W. McCann			M. Rivera, President		Detroit-Southfield	L. J. Cook
			Orlando	G. C. Warner &		Flint	W. S. Seymour
Montreal				Associates, Inc.		Grand Rapids	R. L. Carpenter
Montreal-Central	M. Paquette			G. C. Warner, Jr., President		Lansing	G. A. Van Norman
Montreal-City Montreal-East	J. A. L. Heppner L. J. Perreault		Tampa	Craven & Co., Inc.	New Jersey	Newark	Life Service Agency, Inc.
Montreal-Peel	B. DeZwirek			R. R. Craven, President	11011 301309	Howain	W. S. Vogel, President
Montreal-Royal	T. Demos					Newark	Underwriters Service
Montreal-St. James	W. H. Pike	Georgia	Atlanta	Capital Planning			Agency of New Jersey,
Montreal-St. Laurent Montreal-Victoria	L. A. Baar B. Marano			Corporation R. Joe Taylor, President			Inc. I. Stein, President
World edi-Aletolia	D. INIAI AIIU	•		n. Jue rayior, rresident	•		i. Stein, Frestuent

# SALES ORGANIZATION (continued)

INDIVIDUAL (con	tinued)					GROUP		
United States (cont.)	City	Manager or General Agent	United Kingdom	City	Manager	Canada	City	Group Manager R. W. Runnalls, Group
New Jersey (cont.)	Orange	Whitney Associates Inc. E. H. Whitney, President		London-Brokerage London-Central London-City	E. F. T. Desbois E. Lowenstein W. F. Clover			Pensions Sales Manager W. G. Manning, Group
North Carolina	Raleigh	Insurance Consultants Inc. W. S. Mahood, President		London-Ealing London-North London-Port London-South	T, J, B. Bonehill T. W. Matthews A. R. Burberry S. Fowler		Vancouver Calgary	Insurance Manager, Special Accounts R. F. St. John N. J. Reid
Ohio	Akron Cincinnati	R. D. Carothers C. E. Romer		London-Welbeck London-West End	B. Marsh W. S. Jack		Winnipeg Sudbury	J. G. Smith R. J. Wilcox
	Cleveland Cleveland-West	L. P. Kastner		Belfast Birmingham-North	P. J. E. Weir-Rhodes A. J. Reid		Toronto Halifax	F. G. Ryan C. H. Costwell
	Cleveland-Brokerage Columbus	W. A. Petrak P. W. Haynes		Birmingham-South Brighton	F. F. Davison D. Wright		Montreal	F. J. O'Neill
	Steubenville Toledo-Brokerage	F. C. Biggio C. L. Mackall		Bristol Cardiff Glasgow	J. B. Cockburn T. Sawford J. B. M. Thomson	United States		D. M. Hare, Group In- surance Manager,
Oklahoma	Tulsa	S. Bookman & Associates S. Bookman, President		Hull Ipswich Leeds	D. J. Dunne H. F. Wood S. P. Singer		Atlanta Boston	Special Accounts H. P. Decker G. K. Godfrey
Oregon	Portland	I.M.C., Inc. E. C. Morgan, President		Liverpool Manchester	R. G. Duncan S. R. Monk W. V. Anderson		Chicago Detroit Philadelphia	J. T. Desmond H. C. Rogers W. D. MacDougall
Pennsylvania	Philadelphia	Yoskin & Co. Inc. J. Yoskin II. President		Newcastle Nottingham Plymouth	R. Oliver E. J. Dawson		ritilaueipilia	W. D. MacDougan
	Philadelphia-Springfield Pittsburgh	G. H. Reuling, Jr. J. D. Kennon		Preston Reading Sheffield	B. O. D. Norris G. A. Blakesley D. H. Reeves	Caribbean  Dominican Republic	Santo Domingo	D. Barrera G.
	Pittsburgh	The Wagner Agency H. Wagner, President		Southampton Teesside	E. F. Cross G. G. Hornsey	Jamaica Puerto Rico Trinidad	Kingston Santurce Port-of-Spain	C. W. Stephenson J. Cruz R. C. P. D'Arcy
Rhode Island	Providence	Underwriters Service Agency of Rhode	Caribbean			THINGS	Tork or opani	0.1.5 ///09
		Island Inc. A. A. Wells, President	Barbados	Bridgetown	J. W. Highton			
Virginia	Arlington	Leighton E. Johnson	Dominican Republic	Santo Domingo	E. Villanueva G.		anadá Venezolana, C.A. (	Caracas, Venezuela
	Richmond	Dennison & Tiller	Jamaica	Kingston	H. D. M. Orrett	P. Estevez N.	resident /ice-President and General I // Anager, Group Insurance	Manager
West Virginia	Charleston	Young Planning & Service Corp. D. R. Young, President	Puerto Rico	Hato Rey Santurce	E. Rivera M. A. Bermudez L.	G. martinez m.	nanager, droup mourance	
	Wheeling	Lackman-Linger Inc. A. W. Lackman, President	Trinidad	Port-of-Spain	D. D. Evelyn			
Wisconsin	Green Bay	Eldon Bloedorn						
Bahamas	Nassau	Booker Corporation Ltd. W. Booker, President						ançaise de ce Rapport Annue e à toute personne intéressé